



ID: 20221116_DLLCM

AVVISO PUBBLICO PER L'AGGIORNAMENTO DELL'ALBO PER ASSEGNISTI, DOTTORANDI, BORSISTI PROMETTENTI LAUREATI ED ESPERTI ESTERNI PER L'AFFIDAMENTO DI ATTIVITÀ DIDATTICA INTEGRATIVA EXTRACURRICOLARE E ATTIVITÀ DI ORIENTAMENTO E TUTORATO A FAVORE DEI CORSI DI STUDIO DELL'ATENEEO - DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI (di seguito Dipartimento)

Autorizzato con delibera del Senato Accademico del 26 maggio 2022 e del Dipartimento in data 3 novembre 2022.

1) OGGETTO

L'Università degli Studi Milano- qui di seguito "Ateneo" - intende affidare, ai sensi dell'art. 45 del Regolamento Generale di Ateneo, attività didattiche integrative a favore dei Corsi di studio dell'Ateneo, incarichi per attività di orientamento, di tutorato e dirette ad assicurare lo svolgimento di compiti sussidiari e complementari degli insegnamenti ufficiali ai quali non si possa provvedere con il personale docente e ricercatore.

Gli incarichi possono essere affidati agli assegnisti di ricerca, dottorandi, titolari di borsa per promettenti laureati, dell'Ateneo, ovvero qualora siano indispensabili, per i medesimi fini, ulteriori apporti, a laureati esterni di comprovata capacità e qualificazione in possesso di accertate competenze idonee allo svolgimento dei compiti richiesti.

Il Dipartimento, in base alle esigenze di programmazione delle attività didattiche e di supporto ai corsi di Laurea, intende avviare una procedura di evidenza pubblica, così come previsto nell'"Avviso Albo per la formazione dei Tutor ed Esercitori" pubblicato in data 30/06/2022 Rep. N. 3135/2022 del 30/06/2022, al fine di aggiornare l'Albo per le posizioni che saranno indicate nell'*Allegato 1*) secondo le tipologie di attività di seguito ricordate.

L'Albo è aperto all'iscrizione di soggetti dotati dei requisiti richiesti dal presente avviso. I soggetti già iscritti e dichiarati idonei nel corso del 2022 per l'Albo dei Tutor ed Esercitori del Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni non devono iscriversi nuovamente, a meno che non intendano partecipare per posizioni diverse rispetto a quella per cui sono già stati dichiarati idonei.

L'Albo di ciascun Dipartimento/Centro ha validità triennale con decorrenza dalla data di approvazione e istituzione dell'Albo pubblicata sul sito web alla pagina:

<https://www.unimi.it/it/ateneo/lavora-con-noi/didattica-integrativa-art-45>

La formazione dell'Albo di cui al presente Avviso ha valore di indagine di mercato generale e non pone in essere nessuna procedura selettiva, para-concorsuale, né parimenti prevede alcuna graduatoria di merito delle figure professionali. L'inclusione nell'elenco non comporta l'assunzione di alcun obbligo specifico da parte del Dipartimento proponente o dell'Ateneo, né l'attribuzione di alcun diritto al soggetto, in ordine all'eventuale affidamento delle attività.

L'inserimento dei soggetti nel suddetto Albo è condizione necessaria per l'affidamento delle citate attività, ed è subordinato all'esito dell'esame della regolarità e della completezza dell'istanza pervenuta ed al riconoscimento dell'idoneità allo svolgimento dell'incarico.

I nuovi soggetti idonei saranno iscritti nel vigente **Albo di tutor ed esercitori del Dipartimento/centro del presente Avviso**, suddiviso per insegnamenti o gruppi di insegnamenti o



specifici Settori Scientifico-Disciplinari (SSD) e per tipologia di attività (tutor/esercitatore) e andranno ad integrare le posizioni già esistenti ovvero saranno iscritti per le nuove posizioni richieste dalle strutture.

2) TIPOLOGIE DI INCARICHI

La presente procedura riguarda il conferimento di incarichi per le attività di orientamento, di tutorato e dirette ad assicurare lo svolgimento di compiti integrativi, sussidiari e complementari degli insegnamenti ufficiali (cicli di sostegno, seminari, esercitazioni ecc.) e per le attività propedeutiche e di recupero previste dall'art. 45 del Regolamento.

Sulla base delle differenti tipologie di incarichi da affidare, la procedura si riferisce alle categorie di seguito indicate:

Esercitori

I compiti degli esercitatori consistono nello svolgimento di attività didattiche integrative al corso ufficiale, vale a dire di attività aggiuntive e di supporto alle lezioni, nonché di affiancamento ai docenti nella preparazione degli esami di profitto. L'esercitatore, con la qualifica di assegnista, può ricevere gli studenti e concorrere all'accertamento del loro apprendimento partecipando alle commissioni d'esame. Limitatamente agli insegnamenti delle lingue straniere, gli esercitatori possono affiancare il docente titolare del corso nell'accertamento dell'apprendimento degli studenti. L'esercitatore assolve i propri compiti sulla base delle direttive assegnate dal responsabile del corso ufficiale.

Tutor

Il tutor è preposto ad attività di orientamento, anche per l'elaborazione dei piani di studio, ad attività di tutorato, volte ad assistere gli studenti lungo tutto il corso degli studi, a renderli partecipi del processo formativo e a rimuovere gli ostacoli a una proficua frequenza dei corsi, anche con progetti di recupero e iniziative rivolte a singoli, a servizi di assistenza alle attività di laboratorio, di assistenza per le tesi e gli elaborati finali e di attività propedeutiche oltre che collaborazione alla preparazione del materiale didattico. Il tutor assolve i propri compiti secondo le direttive assegnate dal responsabile del corso ufficiale e/o del Centro che ha assegnato l'incarico.

Ciascun soggetto può chiedere l'iscrizione per uno o più posizioni pubblicate nei diversi Avvisi, nei limiti previsti di cui al successivo art. 4 e secondo le indicazioni contenute nell'Avviso.

3) REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Sono ammessi a partecipare alla procedura, i soggetti in possesso dei requisiti previsti dall'*Allegato 1* del presente avviso che ne costituisce parte integrante. In particolare nell'allegato sono riportati i seguenti dati:

- corso di laurea;
- insegnamento/gruppi di insegnamenti/SSD;
- titolare dell'insegnamento;
- breve descrizione dell'incarico

e sono riportati altresì i requisiti di accesso:



- Titolo di studio (Diploma di Laurea conseguita secondo l'ordinamento didattico precedente il D.M. n 509/1999 ss.mm.ii., ovvero diploma di Laurea Specialistica ai sensi del D.M. n. 509/1999 corrispondente alla Laurea Magistrale conseguito ai sensi del D.M. 270/2004, oppure analogo titolo accademico conseguito all'estero), previsto dall'Avviso. Solo in caso di comprovata necessità e per esigenze adeguatamente motivate, sarà possibile prevedere la partecipazione alla procedura dei laureati di primo livello in possesso comunque di comprovata esperienza e competenza;
- eventuali altre competenze richieste (obbligatorie o facoltative).

I requisiti di ammissione devono essere posseduti al momento di presentazione della domanda di partecipazione, pena l'esclusione.

I candidati interessati, in fase di inserimento della richiesta di iscrizione all'Albo, dovranno dichiarare il proprio status (dottorando, assegnista, borsista o esperto esterno), avendo cura di informare il Dipartimento dell'eventuale variazione dello status nel momento in cui l'incarico viene affidato. La variazione dello status non comporta la cancellazione dall'Albo, una volta dichiarata l'idoneità, al candidato potranno essere affidati gli incarichi per il periodo di validità dello stesso.

Non possono partecipare alla selezione coloro i quali hanno un rapporto di un grado di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento o Centro prescelto in fase di iscrizione all'Avviso, con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione.

4) SOGGETTI CUI POSSONO ESSERE CONFERITI GLI INCARICHI, LIMITI, INCOMPATIBILITA', COMPENSI

Possono svolgere le attività di esercitatore o tutor:

- a. compatibilmente con l'attività di ricerca, gli assegnisti di ricerca presso l'Ateneo, nel limite massimo di 60 ore per anno accademico. Nel caso l'incarico riguardi la funzione di esercitatore e comporti anche la partecipazione alle commissioni per gli esami di profitto, il predetto limite è estensibile a 90 ore. Il limite massimo si riduce per il numero di ore svolte per gli incarichi di insegnamento di cui all'art. 23 della L. 240/2010 e delle ore di attività di docenza nei corsi di perfezionamento (massimo 30 ore per anno accademico);
- b. i dottorandi di ricerca dell'Ateneo, previo nulla osta del Collegio dei Docenti, nel limite massimo di 100 ore per anno accademico, di cui massimo 40 ore per le attività di esercitazione;
- c. i titolari di borsa per promettenti dell'Ateneo nel limite massimo di 40 ore per anno accademico compatibilmente con l'attività di formazione/ricerca, prevista dalla borsa;
- d. gli esperti esterni nel limite massimo di 100 ore per anno accademico. In presenza di comprovate e motivate esigenze, che si riferiscano segnatamente ai corsi di studio nell'ambito delle Scienze Motorie e in quello linguistico, in modo specifico per le lingue straniere, è possibile derogare a tale limite, nell'ottica di assicurare la funzionalità degli stessi corsi, estendendolo fino a 200 ore.

Incompatibilità:

L'incarico di esercitatore o tutor ai sensi dell'Art. 45 del Regolamento Generale di Ateneo è incompatibile con:



- con la titolarità di contratti di ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art. 24 della legge 240/2010;

Compenso

La misura del compenso lordo orario è pari a:

- € 45,00 per l'esercitazione;
- da € 25,00 a € 35,00 per il tutoraggio.

5) MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE E CAUSE DI ESCLUSIONE

La domanda di partecipazione deve essere predisposta, a pena di esclusione, utilizzando la piattaforma telematica dedicata disponibile sul sito d'Ateneo, individuando il dipartimento/centro di interesse.

Il candidato potrà iscriversi a tutte le posizioni di interesse di ciascuna struttura e concorrere anche per più Dipartimenti/Centri.

Le domande devono essere compilate e inviate **inderogabilmente entro le ore 12 del giorno 07/12/2022** attraverso la piattaforma informatica dedicata, accedendo al link seguente:

[Domanda di iscrizione all'Albo del Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni \(ex art45\) - codice bando 20221116 DLLCM - PIU' POSIZIONI](#)

La compilazione del modulo, previa registrazione alla piattaforma, prevede l'inserimento obbligatorio di dati in tutte le sezioni, salvo diverse indicazioni. Prima di passare da una sezione alla successiva si deve cliccare sul bottone **Salva e prosegui**. Si può scegliere di cliccare su Salva quando non si prevede di completare il modulo in un'unica sessione o se si preferisce compilare le sezioni non nella sequenza proposta.

Una volta **completata la compilazione** sarà possibile **visualizzare e stampare un riepilogo** dei dati inseriti e si potrà procedere al *download* del file pdf della domanda, che dovrà essere firmato (con firma autografa o digitale) e nuovamente caricato nel sistema.

Una schermata conclusiva confermerà l'**inoltro automatico della domanda all'ufficio competente**. Inoltre, il sistema invierà due comunicazioni **all'indirizzo e-mail utilizzato**:

- notifica di avvenuto inoltro della domanda;
- notifica contenente il numero di registrazione al protocollo della domanda inviata. Questa seconda comunicazione può pervenire dopo alcune ore dalla prima notifica e fa fede della presa in carico della domanda da parte dell'ufficio competente.

La domanda di iscrizione all'Albo dovrà essere sottoscritta dal soggetto richiedente; qualora si sottoscriva con firma autografa, sarà necessario allegare fotocopia di valido documento di riconoscimento del sottoscrittore.

Attraverso la procedura informatica, a pena di non ammissione, devono pervenire:

- a. Domanda di partecipazione firmata con l'indicazione delle posizioni a cui il candidato intende iscriversi;



b. Curriculum Vitae Formato *Europass*, privo dei dati personali, secondo il modello disponibile alla pagina [Consulenti e Collaboratori](#)¹.

È consentito produrre documentazione ulteriore (titoli di studio, esperienze scientifiche e didattiche ed eventuali pubblicazioni) che potranno essere oggetto di valutazione da parte della Commissione Valutatrice.

Non possono essere inseriti o mantenuti nell'Albo i nominativi dei soggetti che:

- abbiano receduto da un incarico di tutor o esercitatore già affidato dall'Università;
- non abbiano assolto con puntualità e diligenza i servizi loro affidati dall'Università;
- abbiano prodotto documentazione recante informazioni non veritiere delle dichiarazioni rese, in fase di controllo della veridicità da parte dell'Università;
- siano collocati in quiescenza.

6) COMMISSIONE E VERIFICA ISTANZE

Le richieste pervenute entro la scadenza del **07/12/2022** sono verificate da un'apposita Commissione che verrà nominata con Decreto Rettorale dopo la scadenza del presente Avviso su proposta del Consiglio di Dipartimento/centro e pubblicata alla pagina:

<https://www.unimi.it/it/ateneo/lavora-con-noi/didattica-integrativa-art-45>

La Commissione deve essere composta, favorendo la parità di genere, da un minimo di 3 membri scelti tra i docenti del Dipartimento oppure dell'Ateneo.

L'Ufficio verifica la presenza delle istanze pervenute e il possesso dei requisiti obbligatori e le trasmette alla Commissione per la verifica della regolarità e della completezza e per la compilazione dei verbali.

Per ciascun candidato sarà dichiarata l'idoneità o la non idoneità allo svolgimento dell'incarico per cui ha presentato istanza, sulla base dei *curriculum vitae* e della documentazione prodotta.

7) PREDISPOSIZIONE E VALIDITA' DELL'ALBO

L'Ufficio dopo la verifica degli atti, provvede con decreto rettorale ad integrare l'Albo dei Tutor ed Esercitori del Dipartimento/Centro con l'inserimento degli idonei in ordine alfabetico, mantenendo la suddivisione tra gli insegnamenti/gruppi di insegnamenti o SSD.

L'Albo ha una validità di 3 anni a decorrere dall'anno accademico 2022/2023 ed è aggiornato, di norma, due volte l'anno secondo le richieste che perverranno da parte dei Dipartimenti/Centri.

I soggetti non ancora iscritti, potranno presentare la domanda di iscrizione in fase di aggiornamento dell'Albo oppure alla scadenza dello stesso ogni volta che si procederà all'apertura del nuovo Albo.

Resta l'obbligo per gli idonei di informare tempestivamente l'Amministrazione del Dipartimento/Centro rispetto alle eventuali variazioni intervenute sul possesso dei requisiti.

Nel caso in cui per un insegnamento non siano disponibili candidati idonei, ovvero non siano un numero sufficiente per le esigenze della struttura, il Dipartimento potrà attingere dagli idonei

¹ Secondo quanto previsto dal D. Lgs 33/2013 in materia di trasparenza i curricula dei titolari degli incarichi, nonché la dichiarazione in merito ad altri incarichi saranno pubblicati sul sito web dell'Ateneo nella sezione "Amministrazione trasparente", "Consulenti e collaboratori".



presenti per altri insegnamenti della stessa Struttura o attingere dagli idonei dello stesso insegnamento appartenenti ad altro Dipartimento, se compatibili.

8) AFFIDAMENTO DELL'INCARICO

Il Dipartimento, quando si renda necessaria la collaborazione, individua l'idoneo per la posizione di interesse attingendo dall'Albo, tenendo conto dei seguenti parametri:

- a. tipologia dell'incarico da affidare;
- b. congruenza del *curriculum vitae* rispetto all'oggetto della prestazione;
- c. rotazione degli incarichi

e con delibera del Consiglio si procede all'affidamento dell'incarico che verrà successivamente formalizzato con lettera.

Il collaboratore, in fase di accettazione dell'incarico, dovrà informare il Dipartimento in caso di variazioni di status per la corretta applicazione della posizione previdenziale e fiscale, dopo aver verificato la possibilità di svolgimento dell'incarico tenuto conto dei limiti massimi indicati al punto 4).

Gli elementi essenziali della prestazione richiesta, ovvero l'oggetto della collaborazione, i tempi di esecuzione, le penali e in generale le condizioni contrattuali - anche economiche della collaborazione stessa, saranno dettagliatamente indicati nella lettera.

Il costo graverà sulle risorse a disposizione del Dipartimento ovvero su quelle rese disponibili dall'Ateneo, al Dipartimento, per il supporto alla didattica.

9) DIRITTI E DOVERI DEL TITOLARE DELL'INCARICO

Il titolare dell'incarico deve svolgere personalmente le attività che gli sono state affidate nel rispetto dei tempi e delle modalità di svolgimento definite con il Responsabile del corso ufficiale, deve inoltre annotare le attività svolte in un registro degli impegni sottoposto alla verifica ed all'approvazione del Responsabile.

L'Amministrazione procede alla corresponsione del compenso ad attività conclusa, in un'unica soluzione "una tantum", previa autorizzazione del Direttore del Dipartimento. Verranno retribuite le ore effettivamente svolte e attestate dal Responsabile del corso.

Limitatamente al periodo della prestazione, l'Ateneo provvede direttamente alla copertura assicurativa contro gli infortuni a favore dei titolari degli incarichi che viene trattenuta sul compenso spettante.

10) SOSPENSIONE E/O CANCELLAZIONE DALL'ALBO E OBBLIGHI DI RISERVATEZZA

La cancellazione dall'Albo è disposta su domanda dell'interessato, ovvero d'ufficio nei seguenti casi:

- a) per mancata dimostrazione ovvero accertata e/o sopravvenuta carenza dei requisiti morali e professionali in occasione delle operazioni di verifica da parte dell'Ateneo;
- b) per accertata grave negligenza o malafede o inadempienza, anche parziale, nell'esecuzione degli incarichi verso l'Ateneo o per errore grave nell'esercizio dell'attività professionale.



Nei suindicati casi l'Ateneo comunica l'avvio del procedimento di cancellazione all'interessato.

Eventuali controdeduzioni dovranno pervenire entro 10 giorni dal ricevimento della comunicazione. Trascorsi almeno 15 giorni dalla scadenza di tale termine, il Responsabile del Procedimento propone la cancellazione dall'Albo, in presenza dei necessari presupposti, e il Rettore, con proprio provvedimento, procede con la cancellazione.

Il provvedimento di cancellazione ha, di regola, efficacia interdittiva annuale. In caso di reiterata cancellazione dall'Albo per la medesima ragione, il responsabile del procedimento può proporre, in relazione alla gravità dei fatti, la cancellazione ad efficacia interdittiva indeterminata. Anche in questo caso il Rettore con proprio provvedimento procede con l'atto di cancellazione.

L'Ateneo si riserva di verificare in qualsiasi tempo la veridicità e la sussistenza dei requisiti dichiarati dai soggetti richiedenti e comunque al momento dell'affidamento dell'incarico.

L'Ateneo invita, se necessario, i richiedenti a completare, colmare carenze o a fornire chiarimenti in ordine al contenuto dei certificati, documenti e dichiarazioni presentati.

Tutti i dati e le informazioni, di qualsivoglia natura, acquisiti/e durante la prestazione della collaborazione devono considerarsi riservati/e a tutti gli effetti; devono inoltre considerarsi di proprietà esclusiva dell'Ateneo e non sono utilizzabili al di fuori di detta sede, se non su esplicita autorizzazione del Rettore.

L'utilizzo di tali dati dovrà avvenire esclusivamente nell'ambito della attività oggetto dell'incarico affidato. A tal proposito sarà disposta la cancellazione dall'Albo e l'immediata recessione dal contratto nel caso di violazione dell'obbligo di garantire il riserbo sui dati e le informazioni acquisiti/e a qualunque titolo durante la collaborazione, nonché nel caso di divulgazione a terzi di dati e informazioni riservati/e, nonché nel caso di utilizzo dei dati e delle informazioni riservati/e a al di fuori dell'attività oggetto della collaborazione.

11) RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Ai sensi delle Legge n. 241/1990 e ss.ii.mm., l'Unità Organizzativa competente agli effetti della presente procedura è la Direzione Trattamenti Economici e Lavoro Autonomo - Settore Lavoro Autonomo, indirizzo mail: tutoraggio@unimi.it.

La responsabile del procedimento di cui al presente Avviso è la Dott.ssa Anna Luisa Canavese, la referente del procedimento è la Dott.ssa Anna Tavano.

12) NORME FINALI

Per tutto quanto non espressamente previsto dal presente Avviso, si rinvia al Regolamento Generale di Ateneo, in particolare all'art 45, al Regolamento d' Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità dell'Università degli Studi di Milano, nonché alle delibere degli organi in materia e alle informazioni pubblicate sul sito d'Ateneo:

Il presente Avviso sarà pubblicato e quindi disponibile sul sito Internet dell'Università, <https://www.unimi.it/it/ateneo/lavora-con-noi/didattica-integrativa-art-45> ove saranno altresì pubblicati l'Albo e i relativi aggiornamenti.

IL RETTORE
Elio Franzini

ELENCO POSIZIONI ATTIVABILI PER ATTIVITA' DIDATTICHE INTEGRATIVE E COMPITI DIDATTICI EXTRA-CURRICOLARI E TUTORAGGIO
ALBO DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI- A.A. 2022/2023

Codice selezione	Corso di Laurea e relativa Classe	Insegnamento	Titolare dell'insegnamento	Tipologia incarico	Breve descrizione dell'incarico	Requisiti d'accesso	Competenze richieste
20221116_DLLCM (1)	Mediazione linguistica e culturale (Classe di laurea L-12), Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Classe di laurea LM-38)	Cultura giapponese, Lingua giapponese e Traduzione specialistica Lingua giapponese / L-OR/22	Prof. Corrado Molteni	Tutoraggio	<p>Attività di tutoraggio a studenti che sono privi o carenti di prerequisiti metodologici e contenutistici e di abilità nell'uso degli strumenti disciplinari e che hanno difficoltà a superare le prove interne e/o quelle ufficiali.</p> <p>Supporto nell'attività di studio, apprendimento e verifica delle conoscenze acquisite.</p> <p>Orientamento, supporto e attività di sostegno per la preparazione degli esami e la predisposizione della tesi.</p>	Laurea magistrale o specialistica o analogo titolo accademico conseguito all'estero	<p>Approfondita e comprovata conoscenza della materia oggetto di insegnamento, verificabile anche attraverso esperienze di ricerca nel suddetto ambito disciplinare.</p> <p>Elevate competenze linguistiche (lessicali, morfosintattiche e comunicative).</p> <p>Comprovata esperienza pregressa in attività di supporto alla didattica universitaria nello stesso ambito disciplinare.</p> <p>Preferenza per i candidati con Dottorato congruente con la materia oggetto di insegnamento.</p>

20221116_DLLCM (2)	Mediazione linguistica e culturale (Classe di laurea L-12), Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Classe di laurea LM-38)	Cultura cinese, Lingua cinese e Traduzione specialistica Lingua cinese / L OR/21	Prof.ssa Clara Bulfoni	Tutoraggio	<p>Attività di tutoraggio a studenti che sono privi o carenti di prerequisiti metodologici e contenutistici e di abilità nell'uso degli strumenti disciplinari e che hanno difficoltà a superare le prove interne e/o quelle ufficiali.</p> <p>Supporto nell'attività di studio, apprendimento e verifica delle conoscenze acquisite.</p> <p>Orientamento, supporto e attività di sostegno per la preparazione degli esami e la predisposizione della tesi.</p>	Laurea magistrale o specialistica o analogo titolo accademico conseguito all'estero	<p>Approfondita e comprovata conoscenza della materia oggetto di insegnamento, verificabile anche attraverso esperienze di ricerca nel suddetto ambito disciplinare.</p> <p>Elevate competenze linguistiche (lessicali, morfosintattiche e comunicative).</p> <p>Comprovata esperienza pregressa in attività di supporto alla didattica universitaria nello stesso ambito disciplinare.</p> <p>Preferenza per i candidati con Dottorato congruente con la materia oggetto di insegnamento.</p>
-----------------------	---	--	------------------------	------------	---	---	--

20221116_DLLCM (3)	Mediazione linguistica e culturale (Classe di laurea L-12), Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Classe di laurea LM-38)	Lingua inglese e Traduzione specialistica Lingua inglese / L-LIN/12	Prof.ssa Paola Catenaccio	Tutoraggio	<p>Attività di tutoraggio a studenti che sono privi o carenti di prerequisiti metodologici e contenutistici e di abilità nell'uso degli strumenti disciplinari e che hanno difficoltà a superare le prove interne e/o quelle ufficiali.</p> <p>Supporto nell'attività di studio, apprendimento e verifica delle conoscenze acquisite.</p> <p>Orientamento, supporto e attività di sostegno per la preparazione degli esami e la predisposizione della tesi.</p>	Laurea magistrale o specialistica o analogo titolo accademico conseguito all'estero	<p>Approfondita e comprovata conoscenza della materia oggetto di insegnamento, verificabile anche attraverso esperienze di ricerca nel suddetto ambito disciplinare.</p> <p>Elevate competenze linguistiche (lessicali, morfosintattiche e comunicative).</p> <p>Comprovata esperienza pregressa in attività di supporto alla didattica universitaria nello stesso ambito disciplinare.</p> <p>Preferenza per i candidati con Dottorato congruente con la materia oggetto di insegnamento.</p>
-----------------------	---	--	---------------------------	------------	---	---	--

20221116_DLLCM (4)	Mediazione linguistica e culturale (Classe di laurea L-12), Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Classe di laurea LM-38)	Cultura francese e Culture francofone / L-LIN/03	Prof.ssa Silvia Riva	Tutoraggio	<p>Attività di tutoraggio a studenti che sono privi o carenti di prerequisiti metodologici e contenutistici e di abilità nell'uso degli strumenti disciplinari e che hanno difficoltà a superare le prove interne e/o quelle ufficiali.</p> <p>Supporto nell'attività di studio, apprendimento e verifica delle conoscenze acquisite.</p> <p>Orientamento, supporto e attività di sostegno per la preparazione degli esami e la predisposizione della tesi.</p>	Laurea magistrale o specialistica o analogo titolo accademico conseguito all'estero	<p>Approfondita e comprovata conoscenza della materia oggetto di insegnamento, verificabile anche attraverso esperienze di ricerca nel suddetto ambito disciplinare.</p> <p>Elevate competenze linguistiche (lessicali, morfosintattiche e comunicative).</p> <p>Comprovata esperienza pregressa in attività di supporto alla didattica universitaria nello stesso ambito disciplinare.</p> <p>Preferenza per i candidati con Dottorato congruente con la materia oggetto di insegnamento.</p>
20221116_DLLCM (5)	Lingue e letterature straniere C23 / Lingue e letterature europee ed extraeuropee C73	Filologia germanica e altri insegnamenti del settore L-FIL-LET/15	Prof.ssa Elena Di Venosa	Tutoraggio	Tutorato agli studenti di Filologia germanica e altri insegnamenti del settore L-FIL-LET/15	Laurea magistrale o titolo straniero equivalente	Avanzate conoscenze e competenze nel campo della Filologia germanica di livello universitario

20221116_DLLCM (6)	Lingue e letterature europee ed extraeuropee C73	Didattica e metodologie delle lingue straniere / L-LIN/02	Prof.ssa Luciana Pedrazzini	Tutoraggio	Esperti in metodologia di videoshadowing nell'ambito della didattica innovativa; esperti in metodologia dell'insegnamento delle lingue straniere	Laurea magistrale o titolo straniero equivalente	Avanzate conoscenze e competenze nel campo della metodologia di videoshadowing; esperienza nella didattica a livello universitario; conoscenze avanzate tecnico audio-video; conoscenze avanzate tecnico statistico
20221116_DLLCM (7)	Lingue e letterature straniere C23 / Lingue e letterature europee ed extraeuropee C73	Letteratura inglese e altri insegnamenti del settore L-LIN/11	Prof.ssa Paola Loreto	Tutoraggio	Tutorato agli studenti di Letteratura inglese e altri insegnamenti del settore L-LIN/11	Laurea magistrale o titolo straniero equivalente	Avanzate conoscenze e competenze nel campo della Letteratura angloamericana di livello universitario; esperienza nella didattica integrativa della letteratura a livello universitario
20221116_DLLCM (8)	Lingue e letterature straniere C23	Letteratura italiana / L-FIL-LET/10	Prof. Martino Marazzi	Tutoraggio	Assistenza nella correzione delle prove scritte interne delle tre edizioni dell'insegnamento di Letteratura italiana	Laurea magistrale o titolo straniero equivalente	Preparazione di livello specialistico negli studi di letteratura italiana di varie epoche
20221116_DLLCM (9)	Lingue e letterature straniere C23 / Lingue e letterature europee ed extraeuropee C73	Progetto Erasmus+	Prof.ssa Raffaella Vassena	Tutoraggio	Orientamento agli studenti nell'ambito del programma Erasmus+ e di altri scambi; supporto alle attività della Commissione interna al Dipartimento	Laurea magistrale o titolo straniero equivalente	Conoscenza del funzionamento del programma Erasmus+, e in particolare degli scambi attivati da Unimi, preferibilmente con esperienza diretta di scambi effettuati e indicati in curriculum